FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE No. 1. TABLEAU — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province: Manitoba — District No. — S. District No. — Enumeration District / District du recenseur No. 27 — in / dans Winnipeg (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Colin Campbell — Enumerator. / Recenseur.

Page 7 — 4601 — Page 7

Lines / Lignes (Numbered in the order of visitation. / Numérotés dans l'ordre des visites.)		Residence and Personal Description. / Résidence et renseignements personnels								Citizenship, Nationality and Religion. / Citoyenneté, nationalité et religion						Profession, Occupation, Trade or Means of Living / Profession, emploi, métier ou moyen d'existence				Wage-Earners. / Employés								Insurance Held at Date / Assurance en vigueur à date			Education and Language of Each Person Five Years of Age and Over / Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus				Infirmities (Specify age when infirmity appeared.) / Infirmités (Spécifier l'âge auquel l'infirmité s'est produite.)			
Dwelling House / Maison	Family, household or institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Town and township or parish, city, town or village. Enough information should be given to enable a census enumerator to find the place. Street or Ward, if in city, town or village. Or, if not in a village, lot or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Renseignements suffisants pour que le recenseur puisse trouver le lieu. Rue ou No. de la maison, si la cité, la ville ou le village. Ou, si non, description du lot.)	Sex. / Sexe	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Année de naturalisation, si ci-devant sujet étranger.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire au dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (not a employer). / Travaillant à son compte (ni patron ni employé).	Name of place where persons in employment are employed. (Give name of mine, factory, office, farm, etc.) / Mentionner où la personne est employée. (Indiquer le nom de la mine, usine, bureau, ferme, etc.)	Weeks employed in 1910 at all kinds of work. / Nombre de semaines employées en 1910 à tous genres de travaux.	Weeks unemployed in 1910 but able to work and seeking work. / Nombre de semaines chômées en 1910 mais capables de travailler et cherchant du travail.	Hours of work (if paid by the week) at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work (if paid by the week) at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Total des gains en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Total des gains en 1910 provenant des emplois supplémentaires.	Rate of earnings per hour, piecework, or by the job. / Taux du salaire par heure, pièce ou marché.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance, in cents per year. / Coût de l'assurance, en cents par année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	If out of education, what was the last year or grade at school or university. / Dernière année d'éducation.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.	Crazy or insane. / Aliéné ou insensé.	Idiotic or silly. / Idiot ou imbécile.	Lines / Lignes
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	
1	25 45	Wyatt Pearl	368 Nena	F	Domestic	S	May	1889	22	Ont.			Irish	Canadian	Methodist	Domestic	2-7-04		Yes														Yes	Yes	English					1
2		Sutton Wm	" "	M	Lodger	M	April	88	23	Cumberland	1911		English	"	Anglican	Stenographer	1 1 93		Yes		Company's	40				650				1000	15.00		"	"	"					2
3		Chamberlin Percy	" "	M	"	M	Aug	84	26	England	1911		English	"	Anglican	Butcher	10 6 18		Yes		Shop	52				750					20.00		"	"	"					3
4		Gall George	" "	M	"	M	May	81	30	Scotland	1911		Scotch	"	Presby	Clerk	10 6 24				Grocery	52				720				1000	22.00		"	"	"					4
5		Grant Gordon	" "	M	"	S	Dec	85	22	Scotland	"		"	"	Presby	C.P.R.	11-6-05		"		C.P.R.	52				720				house			"	"	"					5
6		Mansfield Ernest	" "	M	"	S	April	85	26	U.S.A.	"	Eng	American	American	Lo Catholic	Salesman	10-4-15		"		Mercantile	52				1000				1000	25.00	50.00	"	"	"					6
7		McKay Edward	" "	M	"	S	Nov	85	35	Ireland	"		Irish	Canadian	Anglican	Salesman	3-6-60		"		Dry Goods	52				720							"	"	"					7
8		Brothers John	" "	M	"	S	Jany	76	35	Scotland	"		Scotch	"	Presby	Clerk	10-6-24		"		Hardware	52				1000				2000	40.00		"	"	"					8
9	25 45	Brothers James	" "	M	"	S	Sept	85	25	Galicia	"		"	"	Lutheran	Clerk	10 1 24		"		Bank Store	52				720				1000	22.00		"	"	"	4				9
10		Lotinsky Mary	" "	F	Domestic	S	Jany	94	17	Galicia	"		"	"	Lutheran	Domestic	2-7-04																	"	"	"					10
11	24 47	McKee Maud	366 "	F	Head	W	April	1860	51	Ont.			Scotch	"	Presby	House Keeper	7 9	00															"	"	"					11
12		Addison	" "	M	Boarder	S	Jany	88	23							Teacher	7 9																"	"	"					12
13		Sloan Annie	" "	F	Domestic	S	May	1888	23	U.S.A.	1908	1908	Norwegian	Canadian	Lutheran	Domestic	2 7 04		Yes				52		50	240							"	"	"					13
14		Graham Alex	" "	M	Lodger	S	Jany	8	24	Ont.			Scotch		Presby		7 9		Yes														"	"	"					14
15		Grant Charles	" "	M	"	S	July	87	23	"			"	"	Presby		7 9		"														"	"	"					15
16		Pitcher Archd	" "	M	Boarder	M	Jany	86	25	England	1910		English	"	Anglican	Butcher	10 6 18		Yes		Shop	52		60		900							"	"	"					16
17		Jones Alex	" "	M	"	S	May	86	25	England	1910		"	"	Anglican	Carpenter	1 1 03		"		Car Building	40		60		720				1000	1000	40.00	"	"	"					17
18		McAdray Rose	" "	F	"	S	Sept	87	23	Nova Scotia			Scotch		R. Catholic	Office Clerk	1 1 12		"		R. Estate	52		9		624				Home			"	"	"					18
19		McAdray Theresa	" "	F	"	S	Sept	87	24	Nova Scotia			"	"	R. Catholic	Teacher	1 32 51		"		Pub. School	40		50		600							"	"	"					19
20		McCall Russell	" "	M	"	S	Aug	0	13	Man.			"	"	Presby	Son	7 9																"	"	"					20
21	26 46	McCall Chas	" "	M	"	M	Aug	86	25	Ont.			Scotch	"	Presby	Stockman	10 7 92																"	"	"					21
22	30 48	Shenton George H	355 Cumberland	M	Head	M	Feby	81	30	Que.			English	Canadian	R. Catholic	Civil Servant	3 1 13		"				52		46	900				2000	2000	240.00	"	"	"					22
23		" Lea	" "	F	Wife		Aug	77	33	U.S.A.	1882	na	French	"	"		7 9																"	"	"					23
24		" George H	" "	M	Son	S	Feby	04	7	Man.			English	"	"		7 9																6	No	No	English					24
25		" Jeffrey	" "	F	Daughter	S	Oct	05	5	Man.			"	"	"		7 9																"	"	"					25
26		" Floyd	" "	F	Daughter	S	Feby	08	3	"			"	"	"		7 9																"	"	"					26
27		Smith Kate	" "	F	Lodger	M	June	55	36	Germany	1903	1905	German	"	Lutheran	Waitress	7 17		Yes		Dining Hall	52				360							Yes	Yes	"	4				27
28		Warne John	" "	M	"	M	May	81	30	England	1894		English	"	Anglican	Painter	1 12		Yes		Private	52				720							"	"	"					28
29	27 47	Warne Matilda	" "	F	"	M	Apr	86	25	"	1894		"	"	Anglican	Wife	7 9																"	"	"					29
30	24 49	Clarke Albert H	357 "	M	Head	M	Feby	1876	35	Ont.			English	"	Baptist	Compositor	10 6 43		Yes				52			1560				3000		75.00								30
31		" Caroline	" "	F	Wife	M	Aug	1877	33	Ont.			Irish	"	Baptist		7 9																No	No	"					31
32		" Thomas W	" "	M	Son	S	June	1906	5	Man.				"	Baptist		7 9																No	No	"					32
33		William George	" "	M	Lodger	S	Oct	81	29	Que.			English	"	Baptist	Conductor	11 3 13		Yes				52			1320							Yes	Yes	"					33
34		Farrell Wally	" "	M	"	S	Dec	81	29	Que.			English	"	Anglican	"	11 3 12		Yes				52			1080							"	"	"					34
35	28 4	Allard Peter	" "	M	"	S	Feby	89	22	Que.			French	"	R. Catholic	Clerk	10 6 13		Yes														"	"	"	4				35
36	32 50	Tracy Stephen J	359 "	M	Head	M	Dec	1883	28	Ont.			Irish	"	Anglican	Blue Printer	0 51	00	Yes											1000		20.50		"	"	"					36
37		" Nellie	" "	F	Wife		June	1887	24	Ont.			Canadian	"	Presbyterian		7 9																"	"	"					37
38		" Kenneth	" "	M	Son	S	Feby	1909	2	Man.			Canadian	"	Presby		7 9																No	No	"					38
39		Tyler James	" "	M	Lodger	M	Oct	82	28	England	1905		English	"	Anglican	Brakeman	11		Yes		C.P.R.	52				1200				2000	2000	75.00		Yes	Yes	English					39
40		" Mabel	" "	F	"	M	Oct	83	27	"	1910		English	"	Anglican	Wife	7 9																"	"	"					40
41		Shepherd Herbert	" "	M	"	M	July	81	29	Ont.			Canadian	"	Methodist	Engineer	5 6 50		Yes				52			1200				1000		32.00		"	"	"					41
42		" Bessie	" "	F	"	M	Sept	91	19	Ont.			Scotch	"	Methodist	Wife	7 9																"	"	"					42
43	29	Lynch Bessie	363 "	F	Head Nurse	S	Aug	1877	33	Nova Scotia			Irish	"	Presbyterian		7 9	00															"	"	"					43
44	33 48	Lynch Minnie	363 "	F	Boarder	S	Oct	1878	32	"			"	"	"	Matron	7 3 34		Yes		U.W.C.A.	52				720							"	"	"					44
45		" May	" "	F	Boarder	S	Feby	1881	30	"			"	"	"	Stenographer	1 7 01		Yes		Contractor	"				720							"	"	"					45
46		McKay Helen	" "	F	Lodger	S	Feby	71	40	"			Scotch	"	"	Telephone Operator	11 6 07		Yes		C.P.R.	"				900				1000		25.00		"	"	"	Ch				46
47		Ray Aubrey	" "	M	"	S	Mar	86	24	"			French	"	"	Bank Keeper	1 7 12		Yes		Grain Exchange	"				900							"	"	"					47
48		Ryle Fred	" "	M	"	S	Nov	82	28	N.B.			English	"	"	Travellers	1 4 32		Yes		Oil Co.	"				1200				2000	2500	105.00		"	"	"					48
49		Vivian Alfred	" "	M	Head	M	Sept	1887	23	Buckinghamshire	1909		English	No Tribe	Lutheran	Chef	11 6 00		Yes		C.P.R.	52				960				2000	2500	105.00		"	"	"					49
50		Vivian Nora	" "	F	Wife	M	Nov	1885	25	Ireland	1910		Irish	Canadian	R. Catholic		7 9																"	"	"					50
																													1000	11500	605.00									